

### Del Centenario

La absoluta imposibilidad, por falta material de espacio, impidió, bien a pesar nuestro, la publicación en el último extraordinario de artículos de plumas tan eruditas como las que hoy mostramos en estas columnas.

Está aún en el ambiente lo que hace al Centenario de la batalla de las Navas de Tolosa, hay todavía lo que pudiéramos calificar de un dejo agradable de la conmemoración de los pasados días y, en ese ambiente y en ese dejo, damos a conocer lo que para entonces nos enviaran aquellos a quienes, si al aceptar la invitación que les hicimos nos dispensaran honor, hoy tendrán que añadir a ello una gracia, la de perdonarnos, porque nosotros no hemos cumplido con ellos como ellos con nosotros.

Confíados en que así lo harán, que al fin y al cabo la cultura siempre se muestra benigna, insertamos a continuación sus trabajos.

### Entre sombras

Fondo de un espantoso barranco al Norte de África. Arriba, densos nubarrones ocultan los astros de la noche. Brama furioso el viento, rompiendo en los riscos inaccesibles de los despeñaderos. Dos fantasmas, seres del otro mundo, resbalan suavemente por los peñascos; escarpados.

El cabo Noval.—¿Eh? ¿Quién va?  
Mohamed ben Jacob.—Una sombra como tú, cabo Noval; lo que puede la costumbre! Acaso ibas a mandar hacer fuego, olvidando que ya no eres, y que las balas no pueden herir a las sombras.

Noval.—¿Me conoces? ¿Quién eres?  
Mohamed.—Si me preguntases quién fui, te respondería hablandote de grandezas de que nunca tuviste idea, pobre cabo. ¿Quién soy, ya te lo he dicho. Un fantasma como tú, que libremente vaga por todo lugar de recuerdo. ¡Hoy somos iguales! ¡Iguales debimos ser siempre! ¡Tristes humanos que para conocer la Verdad tienen que dejar de ser!

Noval.—¿Fuiste un grande de la tierra?  
Mohamed.—¡Un grande que tuve a mis órdenes ejércitos de hombres de razas distintas. Habité alcázares que te parecerían de ensueño si los vieres. Mágicos jardines me embriagaban con sus perfumes. Suaves músicas regalaban mis oídos. He reposado sobre blancos senos donde sólo mis labios podían posarse y suscitar la vida.

Noval.—Pues sí que lo pasaste bien, querido colega de las sombras. Yo no viví tan bien; pero dicen que supe morir.

Mohamed.—¡Oh! ¡El bello gesto! Testigo fui de tu hazaña.

Noval.—¿Testigo tú? ¿También te topaste con la muerte aquella noche? ¿Quién eres?  
Mohamed.—Hace ya siete siglos que me abrazó la Implacable. La verdad es que ya había saboreado yo demasiados abrazos de vida. Y el de la muerte me pareció el mejor.

Noval.—¿Muerte con gloria?  
Mohamed.—¡Narices! Morí envenenado, haciendo gestos muy feos ¡Oh! ¡La Majestad!

Noval.—Has hablado antes de que tuviste a tus órdenes grandes ejércitos. ¿Fuiste guerrero?  
Mohamed.—No involucres, Noval, no involucres. Tuve ejércitos que se colocaran entre mi sagrada persona y el enemigo. Mis guerreros murieron por mí. Entre tanto, yo leía el Corán con un ojo. El otro ojo no le apartaba del caballo.

Noval.—Eres interesante. Cuenta, cuenta.  
Mohamed.—Veo que no sabes Historia. Con lo que te dicho había bastante para comprender que soy el Miramamolín de las Navas de Tolosa.

Noval.—No aprendí en la escuela más que algunas lecciones de Fleury. ¿Ocurrió en tiempo de los israelitas eso que cuentas?  
Mohamed.—Fue después, algo después.

Noval.—¿Te ries de mí? Ni aunque seas sombra lo consiento. Ya sabes que somos iguales.

Mohamed.—Siempre admiré tu bravura. No me reía de tí. Excitó mi hilaridad una cosa de que tú te reírás también cuando lleves, como yo, siete siglos de sombra, pudiendo observarlo todo sin ser observado, pudiendo penetrarlo todo sin necesidad de que se abran ventanas ni se descorran cerrojos.

Noval.—Yo no selgo de estos sitios, que mucho me van enseñando.

Mohamed.—¿Y lo que te rondará morena! Yo voy a todas partes. Las noches, como esta, medrosas y rugientes, las dedico a estas tierras africanas, desoladas y sañudas. En las más claras y plácidas noches me traslado al Sur de tu

España querida, tierra que debía ser de amor y bendición. Otras veces visito lugares muy distintos. Para no-otros no hay distancias ni tiempo. Aprovechate. Como en tu vida no hay más página que la de tu muerte, no te decides a abandonar estos lugares.

Noval.—Hay otro que quisiera ver otra vez, y no me atrevo. Es un rincón asturiano donde dejé padres, hermanos.

Mohamed.—Tu patria no los habrá olvidado

Noval.—¿Crées...?

Mohamed.—Tú apreciarás por tí mismo. Yo no quiero decirte nada.

Noval.—Sigue tu historia. Contabas que en una batalla, mientras morían tus defensores dedicabas tu atención a medias entre el Corán y tu caballo.

Mohamed.—Hasta el momento que llegó la de perder el pellejo. Entonces tiré el Corán y, piés para que os quiero, los de mi caballo, que pronto sustituyó una yegua voladora.

Noval.—¿Y se salvo la pelleja, eh?  
Mohamed.—Ahora eres tú quien ríe. Pues mira, guardando más ó menos las formas, eso mismo ocurre siempre. Yo abandoné mi tienda de campaña lujosísima con mi Corán y un cofre de gran riqueza destinado a guardarlo, y que no sé a dónde ha ido a parar. Otros soberanos, más ó menos huidos también, entregan sus espadas a los vencedores y siguen llamándose primos y viviendo.

Noval.—A tí no te llamarían luego primo.

Mohamed.—Eran otros tiempos. Mis primos fueron entonces mis guerreros que murieron a miles por salvarme y por salvar mi imperio.

Noval.—¿Por lo visto no salvaron.

Mohamed.—Perdí un buen cachito; pero me quedó Marruecos ¡Siempre queda para vivir!

Noval.—Lo que voy comprendiendo es que yo no debía tener conversación contigo. Eres un enemigo. Eres un infiel.

Mohamed.—¿Me permites que no te conteste hasta que pasen otros siete siglos? Ni siquiera es preciso tanto tiempo. Mucho antes de cumplirse ese plazo, nos hemos de encontrar otra noche, y ya no pensarás así.

Noval.—¿Y cuántos moros murieron en esa batalla?

Mohamed.—Tus historias dicen que cincuenta ó sesenta mil.

Noval.—¿Y cristianos?  
Mohamed.—Eso ya no lo dicen tus historias. Sin duda ya en aquella época había mayor facilidad para contar los muertos enemigos que los propios.

Noval.—Debió ser una carnicería horrible.

Mohamed.—¡Horrible! Napoleón hubiera podido decir su célebre frase: ¿Veis todos estos horrores? Pues los compensa con creces una noche en París. ¡A qué cosas obliga la civilización!

Noval.—¿Es espantoso!  
Mohamed.—Los príncipes de nuestra iglesia predicaban la muerte de los míos, ofreciendo la gloria. Los alfaquíes de mi tierra excitaban el ardor guerrero de mi gente prometiendo las delicias de Mahoma a los que muriesen matando cristianos. Pero la gloria...

Noval.—Pero las delicias...  
Mohamed.—¡Eso es la guerra! Se dispara contra el enemigo que no se conoce, y la causa de la humanidad queda herida de muerte... ¿Lloras, Noval?

Noval.—¿Es que las sombras no lloran?  
Mohamed.—Hay tiempo para todo. No hay sombra que lllore mientras continúan viviendo en la tierra las gentes que trató y que sirvió y amó cuando fue. Después ya no se llora, y todas las sombras son hermanas...

### FINAL

La luna asoma burlona su faz entre el desgarrar de una nube, y la plata de su luz alumbrará a los dos fantasmas unidos en estrecho abrazo.

Julio Martínez Jimeno.

Fiscal de la Audiencia de Guadalajara.

### Ante el cuadro de Santamaría

#### (Impresión)

Largo rato estuve contemplando su hermoso cuadro, y muchas veces, después de haberle admirado, he pensado en su grandiosa composición.

Es una apoteosis de los ideales que engrandecieron a Castilla, y que actuaron con toda su fuerza para decidir el triunfo en la gloriosa jornada de las Navas de Tolosa.

La figura de Alvar Nuñez de Lara cabalgando sobre un brioso caballo, y con la enseña de la cruz levantada por su brazo

derecho, salta con gesto de triunfador sobre aquella muralla de negros etíopes que defendían el campamento de Miramamolín Mohammed; este, confiando en su fuerza, esperaba tranquilo en su tienda la noticia del triunfo, gran número de soldados le defendían, y por último una muralla de esclavos sujetos por cadenas le hacían confiar en su puesto seguro. Mas por encima de todos ellos y haciendo reflejar en sus semblantes el asombro, salta el jinete vencedor portador de el emblema santo de la cruz, el que había de romper las cadenas de los esclavos, el que dejaba a los hombres libres para que combatieran por su causa y sacrificaran a ella su vida, confiando su fidelidad a su fé y a su juramento.

Todos los cronistas dicen que era infinitamente mayor el número de infieles que el de cristianos y sin embargo estos vencieron; y es que la fuerza de las ideas no es apreciable en el dinamómetro, que solo sirve para medir la fuerzas naturales y las de los brutos. La fuerza del ideal es lo incomensurable y en su grandeza debemos de confiar el éxito de nuestras empresas.

Más si, a pesar de la santidad de nuestra causa, viéramos que de nosotros se alejaba el éxito, no temblemos por eso, para que pueda decir de nosotros el cronista, lo mismo que de Alfonso VIII, que no se le notó el miedo *nin en la color, nin en la fabla, nin en el continente.*

Alvaro Olea y Pimentel.

Concejal del Ayuntamiento

Valladolid a 10 de Julio de 1912

### DE AGRICULTURA

## Ayer y hoy

Existe un proverbio árabe que dice: *Los primeros serán los últimos y los últimos serán los primeros*, y la historia comprueba su certeza.

Comparado el grado de civilización que tenían los árabes durante los siglos que dominaron en España con el estado de decadencia en que hoy se encuentran, rayano en el salvajismo, hemos de confesar que se ha cumplido la sentencia.

En ciencias, en artes, en industria, llegaron a tan alto grado, que bien puede asegurarse alcanzó en el siglo XIII la cúspide de cuanto tal civilización era capaz de alcanzar.

No consenten los límites de un artículo el exponer, como se merece, los beneficios de que les es deudora la humanidad por sus trabajos en todos los órdenes de la actividad humana. Infinitas obras existen que se ocupan de ello y a las que remitimos al lector que quiera conocer con detalle el adelanto y perfeccionamiento que llevaron los árabes a todos los conocimientos entonces existentes.

¡Hemos de hacer constar, que en aquella época, hace siete siglos, tan próspera y floreciente se encontraba la agricultura en nuestra patria, y en especial en las vegas de Valencia, Murcia y Granada, que en el resto de Europa no había no ya quien la aventajara, sino quien la igualase tanto por la bondad, abundancia y variedad de los productos, como la perfección de su cultivo.

Y en aquella guerra de reconquista, en medio de los azares de la misma, se mantuvo la perfección del cultivo y se procuró conservar las buenas prácticas agrícolas que los sarracenos implantaron en los ricos vergeles obra de su trabajo y su inteligencia.

En el siglo trece, los reinos de Valencia y Murcia eran una inmensa huerta en la que la industria de sus habitantes había construido esa gran red de acequias conductoras del agua y que aún hoy es materia de estudios para nacionales así como para extranjeros.

Las disposiciones, usos y costumbres seguidas por los árabes en el disfrute y aprovechamiento de las aguas eran tan prácticas que los reconquistadores ordenaron su observancia a todos aquellos a quienes les donaban las tierras tomadas al enemigo, y de esa época parte la reglamentación de los riegos cuando por los cristianos se hicieron el canal del Júcar y otros situados en las vegas del Ebro y del Ter.

En aquellos tiempos se estimulaba el progreso de la agricultura con la concesión de privilegios y nuevos aprovechamientos, favoreciéndola por cuantos medios se consideraban convenientes, teniendo en cuenta que España es, como sigue siendo, un país eminentemente agrícola. Esta época de prosperidad agraria concluyó con Carlos I que, entregado en cuerpo y alma a la política de conquista, no pudo realizar los magnos proyectos de canales alimentados por el Ebro y el Segre, ni cuanto con la tierra se relacionase.

Si los gobiernos tuviesen presente la situación de los labradores, en la época cuyo séptimo centenario conmemoramos, así como las aspiraciones de los de hoy, condensadas en las conclusiones del Congreso agrícola recientemente celebrado, y las llevara a la práctica, entonces, y para bien de España, habría puesto digno remate al grandioso hecho patriótico que nuestra nación celebra.

R. M.

## Nuestra Cruzada

A los literatos castellanos en el VII Centenario del glorioso triunfo del Ideal y de la fuerza en Las Navas de Tolosa

Burgos, la Brujas española, la ciudad amablemente silenciosa cuyo ambiente evocador y sentimental es siempre tan propicio a los sueños de arte y a las emociones místicas y apacibles, es hoy todo fiestas, regocijo y estruendo.

Las campanas voltean alegremente. Las viejas campanas parecen niñas locas. Su voz que sabe llorar y reír; que suena alegre en bautizos y triste en las exequias; que llamó a las batallas, cantó victorias y lloró derrotas, hoy es canto de gloria.

La ciudad está llena del alborozo de la trompetería militar y el eco del bronce, altivo y retador, nos recuerda cadencias de épicos romances.

En el incendio del cielo estival, los estampidos de las bombas, parecen ofrendas a la luz, y en el azul de ensueño de nuestras noches castellanas, suben sangrantes los cohetes como un anhelo de volar.

Los burgaleses, que a diario se deslizan sin ruido por las calles legendarias y por los paseos de siluetas alargadas semejantes a líneas de cipreses de una gran necrópolis, como temiendo despertar al genio de la raza que duerme un sueño de siglos en la ciudad heroica, hoy rebosan alegría y contento.

Es que estos castellanos, hijos de santos y guerreros, nacidos en tierra de misticismo y de bravura, fieles guardadores de las cruces y espadas de sus abuelos, festejan hoy la evocación del triunfo de la Espada y de la Cruz.

Castilla entera recuerda su pasado grandioso. Castilla entera sueña sobre sus ruinas.

No es censurable este espíritu tradicional de Castilla, siendo tan excelsa su tradición. Ne es extraño que ame sus ruinas, ¡fueron tan altas! ¡son tan bellas!

Pero que este nuestro cariño hacia las cosas muertas no extinga en nosotros el amor a la vida.

Porque, cierto que el que Castilla tenga historia grande y hoy sea pobre, no es argumento en contra nuestra; la historia no se estaciona; jamás oí hablar de un pueblo eternamente glorioso, eternamente rico, y el haberlo sido alguna vez es timbre envidiable. Mas es cierto también que en la vida de los pueblos no se da ese fatalismo de los fenómenos físicos sino que existe un fondo de energías psíquicas, formadas por los factores imponderables, que hacen a los pueblos dueños de sí mismos y libres para trazar su senda.

Por eso en vez de dejar a la fatalidad nuestro porvenir, tenemos el deber de, sin olvidar lo que ayer fuimos, pensar lo que seremos mañana.

Y parece que há mucho nos unimos en un ocano bello, y no pensamos en auroras nuevas.

Castilla agoniza bajo el manto de su epopeya. Su tierra es un vasto sepulcro de glorias pretéritas. En ella no hay una gloria viva. Todos son recuerdos de tiempos pasados. No hay ninguna promesa de días futuros. El quietismo reina en las al-

mas y la rutina en los cuerpos. El arado primitivo labra las tierras y las ideas ancestrales los cerebros.

Y es deber de humanidad y de castellanismo, un inmediato resurgimiento del genio de la raza y una rectificación progresiva en nuestra vida nacional.

Soñad en buen hora lo que fué nuestra madre Castilla, cantad sus grandezas, sed orgullosos de vuestros abuelos y de sus historias, amad vuestro ayer, mas no os durmais sobre laureles que no habeis conquistado vosotros, no os calentéis de cenizas extintas, que los cantos de ajenas hazañas no os adormezcan y el orgullo de historias pasadas no llegue a vanidad.

Sobre el sepulcro de los recuerdos, elevad el altar de vuestras promesas; encended el sol nuevo; sed dignos de la raza heroica; que vuestra historia no sea una negación de la suya. No destruyais el ayer pero cread el mañana.

Este renacer castellano, parte integrante del gran renacer patrio, ha de ser necesariamente obra de reflexión y de estudio y no fenómeno espontáneo y casual.

Tal supone la moderna concepción teológica de la historia.

William Pitt, después de estudiar las causas del engrandecimiento de Holanda, concluye que solo inteligencia y voluntad fueron sus motores, y es que la providencia va siendo palabra hueca hecha para disculpar perezas é impotencias.

Mi maestro el Dr. Gay en la VII Conferencia de la Exposición valenciana, exclamaba: «El conocimiento racional de las condiciones especiales de cada país, da como resultado una política científica.» De esta política ciencia, hemos de esperar lo que perdimos con la política arte, oficio ó granjería.

La fuerza de los pueblos está en razón directa de la intensidad de su ideal.

El ideal colectivo lleva las naciones a la epopeya y los hombres a la heroicidad.

Las tradiciones son las sendas de los viejos caminos, los ideales son el horizonte del porvenir. Un ideal patriótico reemplazando a muchas tradiciones, puede ser la bandera de nuestra liberación.

En las naciones fuertes existe ese ideal común y los programas políticos son los distintos medios de llegar a realizarse. En España la política es el fin y el ideal no existe.

Es pues imperativo categórico para todos los castellanos traer a la conciencia colectiva un ideal de patria y humanidad y si de todos es deber, lo es más aun de los jóvenes y, de entre ellos, de los jóvenes literatos.

La poesía es el mejor reflejo del alma nacional y el medio de sembrar ideales que más pronto llega al alma de las gentes.

Vosotros, poetas castellanos, en lugar de seguir siendo esos neurasténicos turribernistas de nuestra leyenda literaria, sed los profetas de vuestra patria y los fustigadores de la voluntad.

Dejad esos lirismos sentimentales que no son otra cosa que voluptuosidades psíquicas de cerebros enfermos y, en vez de llorar sobre la paz del llano ó lamentaros a la luz de la luna, haced labor de patria como los poetas nacionales que en otros países cantan sus glorias y predicen en sus versos el porvenir de su nación; marcando así una ruta en los corazones con el ritmo de un ideal.

Más poesía que en el dolor, hay en la fuerza; más que la muerte inspira la vida. Cantad como Kipling, el imperialista inglés, las flotas invencibles y como D'Annunzio la nave que es el alma de un pueblo que se lanza al mar a conquistar el mundo.

Cantad como el gran italiano Leopardi llenando de esperanzas a la juventud.

Cantad como Körner, el poeta alemán cuyos versos tienen el ritmo del batir de las espadas libertadoras.

Cantad como Guerra Junqueiro la epopeya de vuestra raza, mostrad como él las miserias presentes y marcad el camino glorioso a vuestro pueblo.

Nunca mejor que hoy que recordamos los invencibles paladines y su heroica cruzada para jurar la nuestra.

Prometamos imitar la fé y el valor de nuestros mayores en la forma que el cambio de los tiempos exige de nosotros, y con la Cruz del Ideal en nuestra inteli-



MUCHAS GRACIAS

gencia y la Espada de la Fuerza en nuestra voluntad, emprendamos la nueva Cruzada de hacer Castilla, hacer Patria, hacer Humanidad.

Arturo Pérez Camarero  
Alumno de Derecho

De los días pasados

Fiesta literaria

Resultó brillantísima en extremo, siendo de lamentar que no tomaran parte en ella todos los elementos que la comisión organizadora tenía designados.

Presidió el acto el Excmo. Sr. D. Alejandro Pidal, ocupando los restantes puestos de la mesa los señores Gobernador civil, Alcalde, Aparicio, Macorra, Gil, Rodríguez (D. Amancio), Rodríguez Miguel, Martínez del Campo y Cuesta.

Como en la fiesta intervinieron personas muy estimadas de nosotros, dejamos la reseña de lo que con ellas se relaciona a un periódico local que se expresa así:

«Por encontrarse afónico el ilustrado capitán de Infantería D. Teodoro Fernández Cuevas, leyó un notable trabajo de éste, a modo de prólogo, D. Emilio Rodríguez Tarduchy, capitán de la propia arma.

En dicho discurso se dedican hermosos párrafos a la cultura y virtudes de Burgos, a la belleza de las castellanías, a la importancia del acto que se realizaba y a los méritos de las distinguidas personas que en él habían de hablar.

Desgraciadamente la escasa voz del señor Tarduchy hizo que el público no pudiese apreciar todo el mérito del trabajo del señor Fernández Cuevas.

Luego se leyeron una oda, titulada «Navas de Tolosa», del poeta burgalés D. Antonio de la Cuesta y Sainz, por la genial actriz Anita Martos, y otra poesía de D. Marciano Zurita, por su autor, la cual lleva por título «Habla un poeta y dice...» bellísimas e inspiradas composiciones amabas, en que se rinde homenaje a las glorias de Burgos.

El público, entusiasmado, tribuyó a los laureados poetas una estruendosa ovación, que compartieron con la señorita Martos, teniendo ésta que presentarse con el señor Zurita repetidas veces en el palco escénico.

Y terminó esta primera parte de la fiesta, dándonos a conocer el capitán señor Tarduchy una traducción del *Canto de la Cruzada*, del poeta provenzal Gauvedan, y que el público escuchó con marcada complacencia.

Después el Sr. Pidal, leyó un trabajo notabilísimo, elocuente, relatando la batalla de las Navas con cálidos y brillantes tonos, y haciendo atinadas consideraciones, que repetidamente fueron acogidas por el numeroso público que llenaba el teatro con formidables ovaciones.

Terminó la velada con el «Himno de Castilla» del P. Camilo Abad y del maestro Quesada, que fué repetido entre grandes aplausos.

En el Salón de Recreo

El banquete celebrado el miércoles en honor del Pro-Nuncio de S. S. y del señor Pidal, tuvo el aspecto de las grandes solemnidades.

Los organizadores merecen plácemes entusiastas por la forma acertadísima en que cumplieron su cometido.

La prensa local ha dado detalles de la fiesta, los que no hemos de repetir, expresando solo nuestro parecer de que a la llegada del Nuncio al Salón de Recreo, debió ser esperado en las escaleras por toda la servidumbre de la casa, como se acostumbra en casos tales.

La comida fué admirablemente servida, recibiendo al terminar, muchas enhorabuena al Sr. Alcalde, que por cierto se levantó antes de hacerlo el Nuncio, recogiendo al dar la vuelta a la mesa, frases de afecto y de felicitación de todos los comensales.

En el Hotel-Universal

En obsequio de la representación del Batallón de las Navas, reuniéronse a cenar el viernes por la noche, en el Hotel Universal, los jefes y oficiales de infantería de la guarnición, presidiendo el acto el Excmo. Sr. General Gobernador.

Fué una hermosa fiesta de afecto y de compañerismo.

Durante la comida, que fué servida con una lentitud desesperante, reinó la mayor animación, abundando las frases ingeniosas y abundosas del retruécano.

Al servirse el champagne, levantóse el General Gobernador, Marqués de S. Juan de Puerto Rico, que pronunció breves y elocuentísimas frases, ofreciendo el banquete al teniente coronel, capitán y oficiales de las Navas, terminando con sentidas

palabras en las que reflejó con suma acierto sus entusiasmos por el arma de infantería, de la cual procede.

El jefe de las Navas, Sr. Bermúdez de Castro, con fácil palabra, agradeció el honor que a él y a sus compañeros se hacía, y tuvo frases de sincero afecto y elogio para el general gobernador.

Los dos brindis, fueron al final estruendosamente aplaudidos contestando todos con entusiasmo a los vivas que ambos señores dieran a la Patria, al Rey y al Ejército.

Después, el Comandante Sr. Azuela y varios oficiales pronunciaron discretísimas palabras, que se aplaudieron mucho.

En nombre de todos, el general gobernador dirigió a S. M. el Rey, al Ministro de la Guerra y a los Capitanes generales de la 6.ª y 1.ª Regiones, telegramas de adhesión y de respeto.

La banda de música de San Marcial amenizó el acto, cuyo gratísimo recuerdo no se olvidará fácilmente.

Desde Madrid

A los disgustados de la política les parecen demasiado los días transcurridos desde que se clausuraron las Cortes y que no se habla de la cosa pública, es decir, de la situación del gobierno.

Por eso se dice y habla de sucesos políticos no a la vista, sino a dos meses fecha, allá para la segunda quincena de Septiembre.

La época actual no es muy apropiada para aludir a esa clase de informaciones, pero ya que algún periódico ha roto el silencio tenemos que hacerlo también para que el lector se entere y forme si quiere el juicio que le convenga.

Los que no quieren bien a este gobierno hacen gran hincapié para las versiones que circulan en la actitud del señor Montero Ríos acerca del proyecto de las mancomunidades.

Dicen que el presidente del Senado no modificará aquella en nada y cumplirá el dilema que planteó al señor Canalejas antes de emprender su viaje a Lourizán.

Dicho dilema es como sigue: «Si el gobierno se obstina en discutir en el Senado el proyecto de las mancomunidades, en el acto, dimitiré la presidencia de dicha Cámara y me iré a los escaños a combatirlos».

Los íntimos del señor Montero, que aún permanecen en Madrid, no niegan ese dilema que de manera tan apremiante quedó aplazado para el otoño.

Pero añaden, que de aquí a entonces, acaso se modifiquen las circunstancias, o bien por parte del gobierno, o bien por la del señor Montero, y el dilema en cuestión quede sin efecto.

Estó último llamó poderosamente la atención que lo hiciera constar porque envuelve una imposición para el señor Canalejas, que no cremos: la de desistir de la discusión en la alta Cámara del proyecto de las mancomunidades.

Hablando anoche con un canalejista nos dijo:

No hay tal desistimiento, quien eso propala no lo hace más que por molestar al señor Canalejas.

Lo que ocurrirá es que el presidente del Consejo cumplirá lo que hizo constar en su discurso contestando al señor Moret.

Dijo el señor Canalejas:

Yo prometo no convertir en ley el proyecto de las mancomunidades hasta que lo esté la reforma de régimen local.

Para conseguirlo es preciso poner a debate dicha reforma.

Y si el gobierno — proseguía nuestro interlocutor — al reanudarse las Cortes en Octubre inicia el debate del régimen local aplazando el proseguir el de las mancomunidades para cuando aquella reforma sea ley, ¿qué pasa?

Nada absolutamente y todo quedará conjurado, porque ni Moret, ni Montero ni Maura habían de oponerse a esa reforma que ellos han iniciado cuando fueron gobierno.

Y como en dicha reforma se harán constar muchos puntos que tantos recelos despiertan en el proyecto de mancomunidades casi me atrevo a asegurar que aprobada aquella éste resultaría innecesario.

En suma, ya ve el lector como se destruyen los anuncios de complicaciones políticas o lo que es lo mismo: el pastel ha comenzado a elaborarse.

— Los propensos a congestiones deben emplear los Grains de Vals, laxantes, purgantes y depurativos. No producen irritación. Dosis: uno ó dos granos al cenar. Venta en Farmacias.

Murió el miércoles pasado, diez y siete del corriente, el periódico festivo que fué asombro de la gente y produjo en todo Burgos general expectación; y a estas fechas hay personas, que al hundirse en las almohadas, añorando la lectura de tantísimas gansadas, gimen, plañen, lloran, oran, rezan por *El Español*.

Muchachita casadera concocemos, que está triste, que no bebe, ni se lava, ni se peina, ni se viste, desde el miércoles pasado que le dijo su mamá:

«Hija mía, ya no tienes diversión este verano, ya no tienes quien se meta con tu tío y con tu hermano, ya no tienes quien dé incienso periodístico a papá.

Ya no tienes quien te diga que eres guapa y eres lista, ya no puedes ufanarte, figurando en la revista de los toros, del lawn-tennis y del tiro de pichón, ya no hay nadie que me llame la mujer de un personaje, ya no hay nadie que reseñe mis vestidos y aquel traje que luciste en la velada y en el baile del Salón!

Desde que he sabido anoche que el periódico hincó el pico, sin que tú hayas figurado en los versos de *abanico*, ni en romances, ni en sonetos, ni siquiera en un cantar, me dan ganas de decirles que ó me mandan los dos reales ó a *Talin* y su consocio llevaré a los tribunales, porque tales omisiones no se deben perdonar.»

Como ven nuestros lectores, no ganamos para sustos; todo ha sido sobresaltos, inquietudes y disgustos y por no vivir tranquilos, renunciamos a vivir. ¡Qué tristeza! qué amargura; qué dolor y qué fastidio! No son, no, los pocos años la razón de este suicidio!

Es que en estas circunstancias no se puede ya escribir Hemos hecho mil elogios de lectores y lectoras y hemos hecho grandes bombos a muchísimas señoras, aunque estamos persuadidos no nos lo han de agradecer, y por unas miserables suscripciones a dos reales, han quedado complacidos diputados, concejales y no pocos personajes que hemos dado a conocer.

Sin embargo, a todo el mundo quedarán agradecidos estos dos humildes vates, macilentos y abatidos, que amargaron vuestros días, publicando *El Español* y las lágrimas que vierten son la prueba más completa de que su agradecimiento no es cuestión de la peseta sino flores arrancadas del «chouquet» del corazón.

Muchas gracias, pues, a todos, y a *La Voz* principalmente, pues su casa y oficinas nos brindó galantemente y nos ayudó en las horas de más rudo batallar. Lo que hicieron con nosotros tan queridos compañeros, tan notables escritores, tan cumplidos caballeros, en jamás de los jamases lo podremos olvidar.

SILVIO Y TALIN

ECOS TEATRALES

Los hijos del sol naciente

Así se intitula la hermosa adaptación que Reparaz ha hecho de la obra de Melchor Dengyel, cuyo estreno en nuestro coliseo celebróse el viernes.

«Los hijos del sol naciente» es un drama intenso y exótico, en el que se hace un estudio un poco ligero y erróneo de la abnegación nipona; abnegación que, realmente, no consiste sino en una suerte de altruismo egoísta, del que es inspiradora la fanática creencia en la transmigración de las almas.

Descansando, pues, la pseudo-tesis del drama en tal apreciación equivocada, éste pierde algo de su fuerza para el que conoce la significación del fanatismo oriental de los nipones. Ann así, «Los hijos del sol naciente» interesa de un modo enorme por su novedad, por su exotismo, por su recio poder emotivo.

El drama, además, pretende como ser un aviso del «peligro amarillo», tan remoto é incierto, que sólo algún sociólogo militar centroamericano lo ha tomado en serio.

Distinguióse principalmente en la interpretación de la obra el Sr. Reig, que encarnó a Tokerao, el protagonista, de un modo acabadísimo, con una veracidad maravillosa en la dicción, en el ademán, en la mímica. El Sr. Reig hizo una labor psicológica de detalle, una labor colosal de gran trágico.

La Srta. Martos, que lució unas *toilettes* preciosas con la inimitable distinción que la caracteriza, estuvo, en el segundo acto, admirable de perversión y de ternura, de coquetería y de seducción.

También se distinguieron: la señorita Abrines, muy acertada y muy mona, aunque puede reprocharse que se tocara en pleno Berlín con mantilla blanca, y los señores Mancha, Palma y algún otro.

Del señor Llopis, no sé a punto fijo si interpretaba verazmente un escritor pende, ó si interpretaba de una manera ridícula el tipo de un escritor.

«Los hijos del sol naciente» no fué del agrado del público.

Pero esto no equivale a demérito para los autores de la obra y para sus afortunados intérpretes...

¡Ni muchísimo menos!

Beneficio de Reig

Anoche, con «La sombra del padre», «Media hora antes» y «Las hazañas de Juanito el de Molares», celebró su beneficio el notable primer actor de la compañía, Sr. Reig.

El estreno de «Media hora antes», precioso monólogo en verso de que es inspirado autor nuestro compañero Zurita, constituyó para actor y autor un efusivo éxito. A la conclusión del monólogo, el telón se alzó repetidas veces.

Nuestro amigo Zurita y el Sr. Reig recibieron muchas entusiastas felicitaciones, a las que unimos la nuestra.

También fueron muy festejadas «Las hazañas de Juanito el de Molares, estreno asimismo.

Para esta noche, beneficio de la seductora primera actriz Anita Martos, y despedida, con el siguiente programa: *La reina*, de los Quintero; *Porque sí*, de Linares Rivas; *La primera oración*, poesía de D. Policarpo Alvarez; *El molino de Luzajkin*, traducción de Reig; y *El susto de la condesa*, de Benavente.

FLORISEL

«El Centenario del Cid»

El hermoso artículo que, debido a la pluma del Sr. Aparicio, insertamos en el número extraordinario del martes, no ha caído en el vacío.

La idea que en él se desenvuelve, simpática en extremo y alta, muy alta, cual corresponde al héroe en que se inspira, comienza a ser comentada, a preocupar a los que leen.

Nosotros hemos recogido impresiones de la opinión y todas coinciden en que si Burgos ha hecho por Alfonso VIII lo que ha hecho, Burgos está obligado a hacer más, mucho, por el héroe proupiamente suyo, por el Cid; y conformes también en que al lado de nosotros, ayándonos en esta empresa estará España, que si gloria dió aquél a Burgos gloria dejó por donde quiera que pasara el que se batió en todas partes por la reconquista de la nación española.

La idea del Sr. Aparicio ya no es de él, la ha recogido la opinión, la ha hecho suya: así se deduce de lo que a unos, a otros, a todos oímos.

De aquí, de fuera de aquí, sabemos que aquél ha recibido manifestaciones en las que se muestra la conformidad con el pensamiento; y, entre otras, no queremos dejar de reproducir un telegrama que hemos tenido ocasión de conocer, telegrama que el Sr. Sarmiento le ha enviado y que dice así: «Regresado París leo *La Voz* hermosa, vibrante, artículo Centenario Cid. Felicitó entusiasmo iniciativa. Idea entraña gran acontecimiento hispano mundial. Respetuoso afecto.»

Estamos pues en el caso, en el deber de no adormitar la idea que hoy se muestra despierta. Para ello no somos nosotros los que hemos de fijar el cómo; éste ha de marcarle la Junta magna que hace años se nombró para honrar al Cid con algo externo, con su estatua; Junta que puede abarcar todo cuanto ensalce la memoria del héroe.

Nosotros por hoy llamamos, esperamos a oír cómo habla aquella Junta a la que si no estamos equivocados pertenecen personas eruditas que entre nosotros viven,

las que siendo, como hay que suponerlas, amantes de nuestras glorias no han de permanecer mudas sin dejar oír su voz acerca de cómo piensan, de cómo sienten ante esta idea, que bien se puede denominar Pro-Cid.

Notas del reporter

Se encuentra en Burgos el capitán don Antonio García Pérez, profesor de la Academia de Infantería.

— Así bien ha llegado con objeto de pasar una temporada en ésta ciudad el beneficiado de la catedral de Alcalá de Henares D. Longinos Ortega.

— Ha marchado a Villademiro después de pasar unos días en Burgos el diputado a Cortes D. Felipe Crespo de Lara.

— El martes tuvo lugar el entierro de D. Celestino Yagüez, hermano de nuestro querido amigo el diputado provincial don Mariano. Dicho acto y el funeral celebrado al día siguiente se vió sumamente concurrido, prueba de las muchas amistades con que cuenta el Sr. Yagüez.

Nosotros le enviamos sentido pésame.

— El maestro Quesada nos remite una atenta carta, que no publicamos por falta de espacio, y en la que expresa su gratitud por cuantos, de un modo ó de otro, han colaborado en el éxito del *Himno de Castilla*.

— Agradecemos al estimado colega *El Papa-Moscú* el elogio que dedica a nuestro último extraordinario.

— Está siendo muy visitado en la Exposición de Arte retrospectivo el cuadro «Ex-voto», de Javier Cortés.

La idea va a dar a nuestro Ayuntamiento muchas pesetas.

Proponemos a Cortés para presidente de la Comisión de Hacienda del Municipio.

— El martes, con su familia, sale para Santander a fin de pasar una temporada en el Sardinero, el diputado provincial D. Angel de la Fuente.

— Mañana marcha a Madrid el Vice-presidente de la Comisión Provincial don Rafael Dorado.

— Ha regresado del Congreso Vitícola de Pamplona, el Ingeniero Agrónomo señor Marqués de la Solana.

Pídate Sal Vichy-Etat, para bebidas, Comprimidos Vichy-Etat, efervescentes, y Pastillas Vichy-Etat, de sus envases de origen. Réhússese toda imitación.

Bolsa política

Lo de Portugal; por ahora; no da otro que go que el cargarnos los muertos, léase los emigrados, a quienes el gobierno español tendrá que mantener por de pronto y luego, al pasar la cuenta, ya veremos si nos pagan con la Portuguesa, es decir, con el himno que usan ahora.

En Madrid, no se hace política estos días, pues desde que se marchó Moret se ha cesado de hablar de si entra ó no entra a por el túrron; Seguirá por lo tanto Canalejas disfrutándole hasta el otoño, sin tropiezos porque, como eso de las huelgas está a turno, este año no tocan, de manera que puede veranear tranquilo y hasta dedicarse al nuevo *raro* con que ha poco se ha visto favorecido. La política local no ha dado de sí grandes cosas a pesar de que hemos tenido aquí una invasión de alcaldes, quienes nos han honrado con su presencia y de paso, la mayor parte, habrán visto el Centenario a cuenta; seguramente, del capítulo de animales dañinos del presupuesto.

La política de los pasados días no ha sido de campanario aunque estos no han parado un momento de funcionar.

Unas campanadas sin embargo tenemos que apuntar a nuestro alcalde, campanados que no han sonado muy bien.

D. Aurelio: las corridas de Centenarios las presiden los alcaldes por que siendo unas fiestas que se salen del marco de las corrientes, que tienen cierto matiz de fiestas históricas, no porque las corridas lo sean en sí sino por el motivo con que se celebran, es lógico que pase el festejo a la historia, a ser reseñado por los historiadores mañana, cuando D. Aurelio y nosotros seamos ya polvo; y ya comprenderá nuestro alcalde, y con esto no es hacer de menos al Sr. Pavón, que no está bien dar motivo a los que mañana lean la historia de que duden de si nuestro alcalde fué un Pavón; ó no fué un Pavón sino un Gómez.

La otra campanada sonó en el banquete oficial dado al Nuncio y demás representaciones. D. Aurelio tiene sin duda la costumbre de tomar los postres de pie, así que al Nuncio le debió poner en un aprieto porque se diría para sí: el banquete es



# Para hacer compras visite U. "El Bon Marché"

Casa dedicada á confecciones, lencería, juegos de camas, camisería y corbatería. 6, ESPOLON, 6

mi honor, pero esto es decirme ahue-  
te.  
Fuera de esto y de la visita que los  
conservadores hicieron al Sr. Pidal la po-  
tica no ha dado más de sí esta semana; y  
acimos esto porque lo de que los festejos  
o se hayan la mayor parte celebrado á  
hora ni en su día no es tema para esta  
cción, pues estarán ustedes conformes  
on nosotros, en que eso, eso no es polí-  
co.

## TOREROS Y TOROS

### Hacer Patria

Yo he sido censurado acremente. Yo he  
do acusado de no «hacer patria» porque  
mis líneas publicadas el domingo 14 del  
ctual, no hablaba á gusto de los señores  
el Concejo.  
Mi asombro no ha tenido límites. Igno-  
o qué influencia tengan las corridas de  
ros para que yo pudiera hacer patria.  
fi corto criterio no sabe verla.  
Y en este caso concreto, esa acusación  
s injusta. Véanse mis escritos, en ellos no  
e hablado ni poco ni mucho de los toros  
e Anastasio Martín; me he limitado á la  
seña de ellos sin manifestar mi modestí-  
ma opinión, precisamente para evitar  
resen á mala parte mis palabras.  
Únicamente critiqué la discusión habida  
n el Municipio por el asunto de los  
recios de las localidades. Y esa crítica no  
odia ejercer influencia sobre las voluntades  
ejenas.  
La hipótesis que establecí entre aquella  
discusión y el coste de los toros, puede  
hora aclararla con franqueza. La corrida  
nviada por Anastasio Martín á mi juicio,  
o ha valido las diez mil pesetas que ha  
ostado al Ayuntamiento. Y no culpo á  
ste por ello, pues tal vez piense como yo.  
Hasta ahora yo no he dicho nada de esto  
ara no restar entusiasmos por la fiesta.  
sin embargo, se me ha tildado de no  
hacer patria»

Ni mis escasos merecimientos ni el bene-  
ola favor que mis lectores me conceden  
e han engreído hasta el punto de creer  
yo yo pueda servir en materia de toros  
«hacer patria; lo que si puedo asegu-  
ar es que he procurado siempre no des-  
acerla.  
En todo caso, el Ayuntamiento ha reci-  
ido estos días una lección bien elocuente.  
La podido adquirir el convencimiento de  
ómo se atraen forasteros á la capital.  
Procure aprovecharla pues él es el llama-  
o á «hacer patria», es decir, á mirar por  
mayor esplendor y beneficio de la po-  
lación. No yo.  
Y si no lo tiene en cuenta para las fies-  
as del año próximo, entonces tendré el  
onor de devolverle centuplicada la acu-  
ación gratuita de que por alguno de sus  
ndividuos he sido objeto.

### Una enerróna

Se asegura que en los primeros días de  
Agosto celebrarán los estudiantes una en-  
erróna en la Plaza de Toros; y en ella  
ratan de que tomen parte los diestros Es-  
anquerito y Mozo del Barrio.  
De dicha fiesta que será por invitación,  
e darán á conocer oportunamente los de-  
alles, tanto de suscripción é invitaciones,  
omo de la fecha de su celebración.

### Por los pobres de San Lesmes.

Esta mañana á las doce, se han reunido  
n la Plaza de Toros buen número de ve-  
inos del barrio de San Lesmes, para tra-  
ar de la organización de una excelente  
ovillada á beneficio de los pobres.  
En la reunión, reinó mucho entusiasmo  
predominando el criterio de que los com-  
ponentes de la corrida sean de lo mejor.  
Al efecto, la comisión gestora nombrada  
compuesta por los Sres. Herrera, presi-  
dente; Carretero, Castillo, Lozano y Ar-  
naiz, vocales, y González secretario, tele-  
grafió inmediatamente al apoderado de los  
célebres sevillanos «Limeño y Gallito»  
pidiéndoles fechas y condiciones. Igual-  
mente se dirigirán á renombrados ganade-  
ros en solicitud de seis buenos mozos.  
Se acordó la emisión de acciones de 5  
pesetas y abrir la oportuna suscripción de  
las mismas.  
En dicha fiesta, que por los propósitos  
que animan á la Comisión y vecindario,  
será un completo éxito, el Club Ciclista  
Burgalés, que se ha brindado galantemen-  
te, celebrará carreras de cintas donadas  
generosamente por distinguidas señoritas  
de la barriada.  
El joven pintor Laureano Ruiz, destina

un bello cuadro para que sea rifado en la  
fiesta á cuyo fin todas las localidades lle-  
varán un número para el sorteo.

Mañana lunes á las 7 de la tarde, en la  
Plaza de Toros, se celebrará nueva reu-  
nión, para conocer las gestiones realizadas  
y ultimar los detalles posibles.

Felicitemos á la Junta por sus bellos  
propósitos para cuya feliz realización pue-  
de contar con nuestra modesta ayuda.

### RIP RAP

## ORTOPÉDICO EN BURGOS

D. J. Aznar Franco, reputado y antiguo  
ortopédico, recibirá consultas en el Hotel Mo-  
nín los días 29 y 30, de diez á una y de cuatro  
á siete, para todos cuantos padezcan de *hernias*  
(quebraduras) y toda clase de desviaciones y  
deformidades.

Con nuestro sistema de aparatos logramos  
la contención segura y en muchos casos la  
curación de las *hernias*, como lo atestiguan 15  
años de éxito.

*Cursos ortopédicos* para corregir las desvia-  
ciones del espinazo.

Aparatos especiales para las imperfecciones  
de las piernas y de los pies. Fajas ventrales  
contra la obesidad y descenso de la matriz, etc.

*Especialidad en piernas artificiales.*

Sección especial de bragueros, á precios  
económicos.

Casa en Barcelona: Calle Carders, 44.

## PICOTAZOS

Entre comerciantes.  
—Y á usted por fin de pago aquella se-  
ñora?  
—No me hable usted! Cuando ya iba á  
cobrar vino el tiro y...  
—Pero qué! ¿Le agredieron á usted?  
—No, hombre, no; el Tiro de pichón!  
—¿Pues?  
—¡Nada, que se llevó lo mío!

Entre sacristanes.  
—¿Qué tal? ¿Cómo te ha dejado el Cen-  
tenario?  
—Chico, rendido; y además...  
—¿Además qué?  
—¡Poca cosa! Que me he cargado el  
campaneo y...  
—¿Pero cómo! ¿Los obispos no han su-  
dado?  
—¿Qué han de sudar, ni gata! ¿Como ha-  
cía tanto fresco!

En el paseo.  
—Vamos á ver ¿y qué le ha parecido á  
usted el programa?  
—¿Cual?  
—¿Cual ha de ser, el del Centenario!  
—¡Ah! Pues muy variado.  
—¿Variado en qué?  
—Naturalmente; se anunciaba un feste-  
jo un día y...  
—¿Qué?  
—¡Se celebraba al siguiente!

Entre cantores.  
—Y en las Huelgas ¿qué tal?  
—Chico, la verdad, de *secano*.  
—¿Qué me dices?  
—Lo que oyes; la mantecada de monja  
se convirtió en...  
—Vamos, sí; en pernil de tocino.  
—¡Qui! Nada de eso.  
—Pues entonces ¿en qué?  
—¡En tostada!

## Pésame

Enviámosle muy sentido á la señora  
viuda de Rivas por el fallecimiento de su  
hija ocurrido en plena juventud, acompa-  
ñando también en su dolor á la distingui-  
da familia de la finada.

## Cartas de Lulú

Queridísima Tinita: No me hables; voy  
á ser muy breve, muy breve... Estoy loca.  
Completamente loca. Estoy de un humor  
de todos los diablos y de muchísimos más.  
Tú figúrate que... Bueno, he querido em-  
bromarte, estoy casi encantada de la vida.  
¿Que por qué? Porque han acabado las  
fiestas. Al principio, creíamos que no iban  
á empezar; y ahora creíamos que no ac-  
aban. Pero, á Dios gracias, sí.  
No recuerdo haberte dicho que asistí á  
la velada literaria. Un aburrimento, chi-  
ca. El Sr. Pidal se puso plúmbeo, y se pu-  
so plúmbeo, y se puso plúmbeo... y habló  
durante cincuenta interminables minutos,  
sin lograr decirnos nada de particular. Es  
decir, si: nos dijo un «para siempre jamás»

LA SOLEDAD, Agencia Funeraria, Lain Calvo 30 y 32, teléfono 178.  
LA SEÑORITA  
**Doña Petra Rivas y Larraz**  
ha fallecido hoy después de recibir los SS. Sacramentos  
y la Bendición de Su Santidad.  
(E. P. D.)  
Su desconsolada madre D.<sup>a</sup> Emilia Larraz, viuda de Rivas, herma-  
nos D. Manuel, D. Sebastián y D. Valentín, hermanas señorita  
D.<sup>a</sup> Encarnación, D.<sup>a</sup> Dolores y D.<sup>a</sup> Emilia, su tío M. I. Sr. Don  
Manuel Rivas Mateos, Canónigo de la S. I. M. y Secretario de Cá-  
mara de Gobierno del Arzobispado, su hermana política D.<sup>a</sup> Josefa  
y demás parientes,  
Ruegan á sus amistades se sirvan encomendarla á Dios en sus oracio-  
nes y asistir al entierro y funerales que por el eterno descanso de  
su alma se han de celebrar en la Iglesia parroquial de S. Gil de  
esta ciudad, el primero mañana lunes 22, á las diez y media y los  
segundos los días 23 y 24 á la misma hora, por cuyos actos de piedad  
les quedarán agradecidos.  
Vivia: Huerto del Rey, 8, 2.<sup>o</sup> El duelo se despide frente á los PP. Capuchinos.  
Burgos 21 Julio 1912.  
El Excmo. é Ilmo. Sr. Arzobispo ha concedido 100 días de indulgencia por cada  
obra de piedad que se haga en sufragio del alma de la finada.

antisintáxico á todas luces. ¡Y D. Alejandro  
es el director de la Academia de la  
Lengua! ¡Vamos, hombre!...

De todo lo demás ya te he contado co-  
sas; únicamente no he podido hasta este  
momento enterarte de que se abrió Parisi-  
ana el jueves, para lo que ha tenido que  
pasar la época de animación y ha tenido  
que venir un arquitecto de Valladolid.  
Hoy debuta la *Coralina*.

Todavía ocupa el *Gallo* algunas conver-  
saciones. Y he oído referir cómo recibió al  
señor Villalain (del Ayuntamiento) en me-  
ro traje de baño; solo que sin traje.  
El día 18 fui al «tennis». Se jugaba el  
campeonato, y estuvo muy concurrido.  
Eran los contrarios Rafael Molina, que  
juega de un modo admirable, y Nicolás  
Jordán de Aurres, que juega admirably-  
mente. Corral me explicaba la partida en  
un *argot* delicioso. Era un partido reñidí-  
simo. Pero tanto, merced á la habilidad de  
las partes, que se suspendió la lucha hasta  
el viernes. Ha ganado la copa del Ayunta-  
miento (primer premio) Nicolás Jordán y  
el segundo, regalo de Cadizanos, Rafael  
Molina. También fueron premiados en  
otros partidos, los mismos Molina y Jor-  
dán, mis amiguísimas María Ebro y Justa  
Sanz, Corral, Faurie y Perfecto Ruiz.

El juegucito es de una sosería comple-  
tamente inglesa, pero muy chic y muy eu-  
ropeo. Así es que á D. Leandro le gusta  
tantísimo.  
A mí me gusta más D. Leandro.  
Y no quiero disparatar más.  
Escribeme pronto.

**Conferencia telefónica**  
**Las fiestas del Imparcial**  
El miércoles se inaugurarán los  
festejos de verano organizados por  
«El Imparcial» con una Verbena  
en la Plaza de Oriente que ha des-  
pertado grandísimo entusiasmo.  
La suscripción asciende ya á diez  
mil pesetas, asegurándose que los  
Reyes enviarán una cantidad res-  
petable.  
Por su iniciativa se dedican á di-  
cho periódico grandes elogios.

## Conferencia telefónica

**Un artículo**  
«El Imparcial» de hoy se ocupa  
de la importancia que tiene para  
nuestra patria el que la Colonia es-  
pañola de Lisboa, se haya converti-  
do en un verdadero campo de cul-  
tivo para los republicanos españoles  
llamando la atención de la grave-  
dad que esto encierra para el por-  
venir.

## Rumor desmentido

El Sr. Barroso ha negado que se  
halle próxima la combinación de  
altos cargos que con tanta insisten-  
cia se anunciaba.

## Siempre igual

Los republicanos de Madrid, que  
se reunieron anoche para designar  
candidato, no lograron ponerse de  
acuerdo, respecto á dicho extremo.  
La discusión fué acaloradísima.

## Cabecilla muerto

En Cuba ha sido muerto por las  
tropas del gobierno el último cabe-  
cilla que quedaba en armas en el  
campo insurrecto.

## Por faltar á una señora

Anoche en uno de los tranvías de  
Madrid un joven piropeó con atre-  
vidas frases á una señora que, acom-  
pañada de un caballero, iba en el  
mismo coche.

Este último después de acompa-  
ñar á la señora y dejarla en su do-  
micilio, calle Nuñez de Balboa, vol-  
vió á salir en busca del menciona-  
do joven, al que pidió explicaciones  
y éste por toda contestación dióle  
una bofetada, y su contrincante hi-  
zo uso de una pistola, causándole la  
muerte.

## Emigrantes portugueses

Han llegado á Madrid 57 emigra-  
dos portugueses, á los que esta ma-  
ñana se ha servido un rancho en el  
Gobierno civil. Esta misma tarde  
saldrán con dirección á Cuenca.

## Un complot

En Evora se ha descubierto un  
complot militar en el que estaban  
comprometidos 6 jefes y 26 oficia-  
les, los cuales han sido apresados.  
La noticia ha causado en Portugal  
enorme impresión.  
Al cabecilla Almeida se le ha con-  
ducido á Braga. Se asegura que Pai-  
va continúa en la montaña dispues-

## Preparación para Carreras Militares

Sección especial creada en el Colegio de HH. Maristas de la enseñanza de Burgos  
bajo la dirección técnica de acreditados profesores oficiales del Ejército, en atención á  
la temprana edad que el nuevo plan de ingreso en las mismas exige comenzar los es-  
tudios.  
Las clases empezarán el 1.º de Septiembre próximo.  
Los alumnos serán: internos, medio-pensionistas y externos. Todos tendrán la en-  
señanza y estudios dentro del Colegio.  
Precios excepcionales á huérfanos de militar ó marino é individuos de tropa.  
Por este curso y el próximo se explicarán también las clases del plan antiguo.  
Dará informes el reverendo hermano director.

## Venta y Alquiler de Muebles

MUEBLES DE OCASIÓN  
en: inmejorable uso, se cambian por otros que no lo estén. Hay verdaderas gangas.  
Plaza del Arzobispo, número 19.

## No bebas más,

este vicio no es más que nuestra ruina.



Alora es posible curar la pasión por las bebidas embriagadoras  
Los esclavos de la bebida pueden ser librados de este vicio  
sin contra su voluntad.  
Una cura inofensiva llamada Polvo Coza, ha sido  
inventada, es fácil de tomar, apropiada para ambos  
sexos y todas edades y puede ser suministrada con  
alimentos sólidos ó bebidas, sin conocimiento del  
intemperante.  
Muestra gratuita.—Todas aquellas personas que  
tengan un bebedor en la familia ó entre sus rela-  
ciones, no deben dudar en pedir la muestra gra-  
tuita de Polvo Coza. El Polvo Coza puede ser tam-  
bién obtenido en todas las farmacias, y en los de-  
positos al pie indicados, para adquirir la muestra gra-  
tuita, escriba hoy á Coza Powder Co., 76, Wardour  
Street, Londres 651.  
Deposito en BURGOS: Farmacia de JUSTO MARTINEZ, Plaza Mayor, número 45.—E  
LERMA: V. Dominguez, Mayor, 42.—En VILLADIEGO: Farmacia de Luis Escudero.

to á proseguir su campaña de gue-  
rrillas.

## La Infanta Isabel

Gerona.—En honor de la Infanta  
se ha celebrado un solemne festi-  
val, bailándose sardanas y otros  
bailes del país.

S. A. ha visitado el cuerpo inco-  
rrupto de San Narciso.

## Una desgracia

Paris.—En la carretera de Nancy  
ha ocurrido un terrible accidente.  
Un cable que cruzaba la carretera  
desprendióse, quedando á alguna al-  
tura del suelo. Poco después pasó  
un automóvil á gran velocidad y  
con la violencia de la marcha el ca-  
ble cercenó la cabeza de uno de los  
viajeros causando á otros tres que  
iban en dicho auto gravísimas he-  
ridas.

## Emperador grave

Tokio.—Se encuentra en gravísi-  
mo estado el Emperador del Japón  
á consecuencia del tífus, habiéndose  
perdido las esperanzas de sal-  
varle.

## La guerra italo-turca

Noticias de Constantinopla ase-  
guran que la flota turca ha conse-  
guido echar á pique varios buques  
italianos. Por su procedencia se  
acogen con reserva estos rumores.

## En honor de Echagüe

El pueblo de Cullera ha acorda-  
do nombrar hijo adoptivo del mis-  
mo al general Echagüe por su com-  
portamiento é iniciativas durante  
los pasados sucesos.

## Alcalde que dimite

Gijón.—El Alcalde de esta ciu-  
dad ha presentado su dimisión con  
carácter irrevocable, por cuestiones  
de etiquetas suscitadas con motivo  
de la última visita de S. M. el Rey.

## De viaje

El conde de Romanones, ha em-  
prendido su acostumbrado viaje de  
verano.  
El Sr. Dato ha salido para Paris.

## En fiestas

Santander.—Han comenzado los  
anunciados festejos con extraordi-  
naria brillantez y gran número de  
forasteros.

## Matossi, Fanconi y Compañía

### CAFÉ SUIZO

Helados, Cocktails, etc., etc.



# ¡Epilepticos

Curaos sólo con los célebres Polvos del  
Cav. **CLODOVEO CASSARINI**  
DE BOLOGNA (ITALIA)

# Nerviosos!

prescriptos por los más ilustres clínicos del mundo, por la curación más eficaz y segura en las enfermedades siguientes: Epilepsia, histerismo, histero-epilepsia, corea, palpitaciones de corazón, insomnio, cretismo nervioso, incontinencia nocturna de orina, vómito incoercible, bronco-espasmo, tos, asma, zumbido de oídos, cefalalgia, hemigraneas, tic doloroso, estrabismo de cualquier origen, ciática, carabre muscular intestinal, histeralgia y otras enfermedades específicas. Los polvos CASSARINI fueron premiados con la más alta recompensa en la Exposición Internacional del Congreso Médico.

PUNTOS DE VENTA EN BARCELONA: Viuda Alsina, Salvador Banús, Viladot, Vicente Ferrer, Hijo de Vidal y Rivas, Doctor Andreu, J. Uriach y C.<sup>a</sup>, Antonio Serrano J. Segala y J. Calmet.—EN MADRID: Pérez, Martín y Compañía, Martín y Durány F. Gayoso. Referencia: J. Bartra Jaime I, 10.—BARCELONA.

## GRAN ADELANTO



La lámpara "OSRAM", se fabrica hoy con filamento de hilo estirado irrompible (último invento en la fabricación de lámparas Metalicas), que la hace tan resistente como las antiguas de carbón.

La nueva lámpara OSRAM es hoy la UNICA que resiste á todas las sacudidas, sobretensiones y manipulaciones bruscas, pudiéndose considerar como irrompible.

De venta en las centrales y buenos establecimientos de electricidad.

**LEON ORNSTEIN.—MARIANA PINEDA, 5, MADRID**

El almacén mas importante de España en el ramo de electricidad.

### En Alemania el público particular

compra la mayoría de lo que le hace falta al precio de fábrica. No hay razón por qué se paguen 50 Ptas por una cosa, que comprada en el sitio á propósito resulta á Ptas 30.—La casa abajo firmada ofrece al público español una nueva facilidad para comprar directamente de primera mano al precio original del fabricante todo lo que se fabrica en Alemania y muy especialmente los siguientes objetos.

- Relojes de toda clase
- joyería y platería
- maquinas para retratar, desde 25 Ptas.
- cinematógrafos, desde 50 Ptas.
- maquinas para coser, desde 75 Ptas.
- » » escribir, desde 100 Ptas.
- bicicletas, desde 75 Ptas.
- motocicletas, desde 300 Ptas.
- automóviles, desde 3000 Ptas.
- armas de todas clases
- jewelers y lentes de ultima moda
- muebles de toda clase
- confección para Señora y caballero

poniéndose en cuenta el precio original de coste. El beneficio de la casa consiste unicamente en lo por 100 que se aumentan el precio de coste mencionado.  
por ejemplo: no 10000 A reloj de oro para Señora  
precio de coste Ptas 22,50  
más 10 por 100 > 2,50  
precio de venta Ptas 25,—  
Se efectúan pedidos desde 25 Ptas en adelante. Facilidades de pago para personas de garantía.  
En todos los ramos susodichos hay constantemente objetos usados que por cualquier motivo se venden á precios excepcionales. Una lista mensual de tales ocasiones se manda á quien la desea.  
Pídanse Ofertas, incluyendo el sello para la contestacion, á la casa ARNOLD FEUER, Berlin Charlottenburg, Gervinusstr. 24.  
Los respectivos catálogos con dibujos y precios se mandan contra envío de 1 Pta. en sellos de correo que al hacer un pedido se deduce del importe. Indíquese el artículo que se desea.  
"OJO" Cartas para Alemania cuestan 25 ets. No se pueden admitir las cartas insuficientemente franqu cada.—SE ADMITEN REPRESENTANTES SERIOS.

## LA HISPANO-FRANCESA

Zaragoza, 4.—MADRID

Billares de precisión.—Juegos de bolas.—Tacos.

Reparaciones á precios económicos.

Muebles de lujo Construcción garantizada

## Casa Importante

en simientes de horticultura, floricultura y arboricultura de todas clases y países. Grandes existencias en alfalfa y tréboles. Espárcetas con corteza y descortezada. Remolacha. Calabazas alemanas de 50 kilos. Ray Grass de 1. Gramíneas para prados naturales y artificiales. Coliflor metropolitana, resiste las heladas, de enorme cabeza. 300 variedades en judías. 16 en maíces. Variedad sin cocscuta de alfalfa de Provenza. Patatas extranjeras. Pipas de sandías, melones y pepinos. 1.000 variedades en flores. Cebollas de flor de todas clases. Maíz King-Philip blanco el más productivo. Catálogos con el calendario de la siembra se remiten por 1.25 por correo en sellos.—Hortaleza, 90 y 92.—MADRID.—R. DIEZ.

## Sociedad Anglo-Ibérica

9, ARRIAZA, 9.—APARTADO DE CORREOS NÚM. 350.

MADRID

La casa más importante de España en aparatos de desinfección y saneamiento.—Aparatos Marot, Liuxweiler y Borgonsoli.—Se facilitan catálogos y presupuestos gratis.—Representaciones generales, comisiones y tránsitos.—Corresponsales en todas partes de Europa y América.

## Gran Fábrica de CHOCOLATES de Baldomero Quintanilla

Paloma, 24 y Sombrerería, 15.—BURGOS.

Casa montada con los últimos adelantos. Especialidad en CHOCOLATES. Grandes descuentos al por mayor.

No dejar de visitar esta casa, que es la que más ventajas ofrece.

## SOMBRERERÍA

DE Sobrino y Sucesor de Bedoya

Grandes novedades en sombreros para la presente temporada.—MERCADO, 2.

BURGOS

## Valentin Marcos

Almacenes de hierros, camas y ferreteria. Único representante en Burgos de la sociedad «Cemento Portland» de la acreditada marca «Cangrejo».

Depósitos: Calle del Mercado, 14.



A 16 PESETAS  
RELOJES GARCÍA

Espolón, 17.—BURGOS.

Todos los relojes que vende esta casa, lo hace con certificado de garantía. Relojes de pared muy económicos. Despertadores desde CINCO pesetas. Relojes de bolsillo desde CUATRO.

## CLÍNICA DE ESPECIALIDADES

# Doctor MATEOS

Puerta del Sol-Arenal, 1, primero.—MADRID

La CLÍNICA MATEOS es la que satisface mayor contribución por el ejercicio de la medicina en España, pues por su reconocida importancia, la Junta clasificadora del Muy Ilustre Colegio de Médicos de Madrid le ha designado con PATENTE DE PRIMERA CLASE.—Procedimientos y aparatos modernos para el más acertado diagnóstico y curación. Consulta diaria, de once mañana á ocho noche, 5 pesetas. Gratis los jueves y domingos, de once mañana á una tarde.—OPERACIONES con instrumental moderno que asegura el resultado favorable, suprimiendo riesgo y dolor.—El extenso y completo instrumental quirúrgico que posee esta Clínica, le permite practicar todas las operaciones en condiciones ventajosísimas de precio.—Pídanse datos en Secretaría y se contestan gratis por correo.

## HOOMBRES

La debilidad genital en sus tres grados (escasa, difícil é imposible) se modifica á toda edad con rapidez y sin peligro por nuevo método.—Para fijar el caso, pídanse el gráfico de la potencia sexual que se da y envía correo gratis.

## CURA SIN OPERAR DE LA MATRIZ

Cáncer, tumores, puñazadas horribles, flujo sangre, llagas, congestión, irritación con dolor sordo en las caderas y vientre, flujo blanco, deformación y debilidad que ocasionan la esterilidad y la propensión al aborto, descenso, etc. Las señoras deben cuidarse del más ligero síntoma en su matriz, para evitar graves males; al principio todo se cura fácilmente. Fenómenos del EMBARAZO, parto y sobrepartos. Consultese.

## Cura intensiva rápida Y SIN PELIGRO SIFILIS

Llagas, chancros, placas en la garganta, roncquera, falta voz, caída del pelo, hinchazón de las encías, reducción de los infartos y de la orquitis sin sajar, flujos purgativos y gota rebelde; tratamiento secreto. Curado el primer síntoma, se evita la infección de la sangre.

## MAL DE ORINA SALES KOCH

SIN SONDAR NI OPERAR CURAN todos los males de la URETRA, PROSTATITIS, VEJIGA y RINONES. Dilatan las ESTRECHECES curan el CATARRO de la VEJIGA; calman al momento los horribles dolores al orinar; disminuyen el deseo frecuente y limpian la orina de posos blancos purulentos ó de sangre. Los flujos crónicos se cortan sin peligro. Las Sales Koch no tienen rival y son bien conocidas de médicos y enfermos. Se venden á 7 Ptas. frasco en las boticas de España, América y Filipinas.

## Dr. A. Carazo

Jefe de la Clinica Ginecologica del Hospital y Dispensario de San Julián y San Quirce

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MATRIZ

Consulta diaria de once á una

Calera, núm. 13.

## Establecimiento de vinos y comidas

DE PEDRO BRIONES

CASA ESTABLECIDA DESDE EL AÑO 1878

Plaza del General Santocildes, núm. 1.—BURGOS.

## LA CONFIANZA

Fábrica de jergones de muelles y somniers y almacén de camas de todas clases

CALLE DEL CID, NÚMERO 26

Este establecimiento es sin duda alguna el que más barato vende en esta población, pues solo en él puede comprarse

GAMA COMBINADA CON JERGON A 20 PESETAS

JERGONES DESDE 7 PESETAS

Imposible toda competencia por ser esta casa desde hace muchos años la preferida por el público por la bondad y baratura de los jergones que fabrica desde los más modestos á los de mayor lujo.

Taller especial de reparaciones de jergones por deteriorados que estén á precios sumamente económicos.

## Servicio de carruajes

El acreditado constructor de carruajes Bernardino Lopidana, ha montado un nuevo servicio para todos los trenes al precio de 25 céntimos asiento y 25 céntimos por equipaje que se facture.

Puntos de Aviso

Lain Calvo, 16, teléfono n.º 16; Vitoria 14, taller de carruajes, teléfono n.º 24.

Coches para viajes y paseos á precios económicos.

## Rufino Santa Olalla Gonzalo

Huerto del Rey, 2 y 4.—BURGOS

Fábrica de libros rayados para Banca y Comercio, Borrador, Diario, Mayor Copiadores, etc.

Talleres de Encuadernación.—Cartonaje.—Cajas de cartón para toda clase de industrias.—Estuches, etc.

PRECIOS ECONÓMICOS

# LA VOZ DE CASTILLA

Semanario independiente

DEFENSOR EN PRIMER TÉRMINO DE LOS INTERESES DE LA LOCALIDAD Y LA PROVINCIA

Artículos de carácter social, científicos, humorísticos. Literatura. Poesía. Conferencia telefónica.

TERCER AÑO DE PUBLICACION

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

## España

Trimestre . . . . . 1'25 ptas.  
Semestre . . . . . 2'50 "  
Año . . . . . 4'50 "

## Extranjero

Trimestre . . . . . 2 francos  
Semestre . . . . . 3 "  
Año . . . . . 7'50 "

## Anuncios

Primera plana. . . 20 cents. linea  
Segunda " . . . 15 "  
Tercera " . . . 10 "  
Cuarta " . . . 05 "

A los suscriptores y anunciantes, por un trimestre ó más, descuentos proporcionados.